



Made in China
Fabriqué en Chine



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
Zl du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FR

FAC 2023/11

IB-19/164E

FRANÇAIS

ST496E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Avertissement ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Avant de procéder au coiffage, libérez le réservoir d'eau en appuyant sur le bouton situé sur le dessus de l'appareil.
- Ouvrez avec précaution le bouchon en caoutchouc du réservoir et remplissez-le d'eau distillée.
- Vérifiez que le réservoir est bien fermé et correctement positionné sur l'appareil.
- Vérifiez que l'extérieur du réservoir et de l'appareil est complètement sec. Si vous devez remplir le réservoir une deuxième fois, débranchez l'appareil et réinstallez le réservoir immédiatement après l'avoir rempli.

ATTENTION ! Ne touchez pas les plaques chauffantes ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.

- Appuyez sur le bouton ↻ pour allumer l'appareil.
- Pour sélectionner le réglage de température qui convient à vos cheveux, appuyez sur le bouton «+» ou «-» jusqu'à sélectionner le réglage de température souhaité.
- Pour activer la technologie vapeur, appuyez sur le bouton de la fonction vapeur ☁ afin que l'appareil commence à libérer la vapeur.

ATTENTION ! Évitez de diriger la vapeur vers le visage et le cou.

- Important !** Si aucune vapeur ne sort de l'appareil, il est possible qu'il soit en mode veille. Ouvrez ou fermez les plaques pour réactiver la fonction vapeur. Sinon, il se peut que le réservoir d'eau soit vide et doive être rempli.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur la longueur des cheveux, de la racine jusqu'à la pointe.
- Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.
- Laissez vos cheveux refroidir avant de les peigner.

- Après utilisation, appuyez sur le bouton ↻ pour éteindre l'appareil et débranchez-le.

- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveu. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtention du résultat souhaité. Vous disposez de 5 réglages de température au choix entre 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C et 230 °C.

150 °C	LED vert
170 °C	LED jaune
190 °C	LED orange
210°C - 230°C	LED rouge

Accessoires peignes de lissage

- Assurez-vous que l'appareil est froid avant d'insérer ou de retirer les accessoires peignes de lissage.
- Faites glisser les accessoires peignes de lissage vers l'appareil, le long des plaques de lissage, jusqu'à ce qu'ils soient bien en place.
- Pour retirer les accessoires peignes de lissage, il suffit de les faire glisser en les éloignant de l'appareil.

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 72 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de le remettre en marche.

Tapis therморésistant

L'appareil est fourni avec un tapis therморésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis therморésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis therморésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- Veillez à vider le réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Utilisez de préférence de l'eau distillée pour remplir le réservoir. À défaut, prenez soin de détartre l'appareil périodiquement.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.

ENGLISH

ST496E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

Warning! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

- Before styling, release the water reservoir by pushing down on the button on the top of the appliance.
- Carefully open the reservoir rubber cap and fill with distilled water.
- Check that the reservoir is locked securely and correctly placed on the appliance.
- Check that the outside of the reservoir and the appliance is completely dry. If you need to fill the reservoir a second time, unplug the appliance and reinstall the reservoir immediately after you have refilled it.

WARNING! Do not touch the hot plates or metal parts of the appliance whilst hot.

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles.
- Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the button marked ↻ to switch on.
- To select a heat setting suitable for your hair type, press the '+' or '-' button until the desired heat setting is selected.
- To activate the steam technology, press the steam function button ☁ and the appliance will start releasing the steam.
- WARNING!** Avoid directing steam toward face and neck.
- Important!** If no steam comes out the appliance it may have switched to standby mode. Open or close the plates to reactivate the steam function. Alternatively, the water tank may be empty and needs to be refilled.

- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip.
- Repeat as necessary.
- Allow the hair to cool before combed through.
- After use, press the button marking ↻ to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat setting. For thicker hair, use the higher heat setting. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved. There are 5 temperature settings to select from 150°C, 170°C, 190°C, 210°C and 230°C.

150 °C	Green LED
170 °C	Yellow LED
190 °C	Orange LED
210°C - 230°C	Red LED

Straightening Comb Attachments

- Make sure the appliance is cool before inserting or removing the straightening comb attachments.
- Slide the straightening comb attachments towards the appliance alongside the straightening plates until they fit into place.
- To remove the straightening comb attachments, simply slide them away from the appliance.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 72 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply turn the appliance back on.

Heat Mat

The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- Ensure that the water reservoir is emptied after every use.
- It is best to use distilled water to fill the reservoir. Where that is not possible, ensure the appliance is descaled frequently.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

DEUTSCH

ST496E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Achtung! Achten Sie darauf, dass die heiÙe Gerateoberflache nicht in direktem Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

- Nehmen Sie vor dem Stylen durch Druck auf den Knopf oben am Gerät den Wassertank ab.
- Öffnen Sie vorsichtig die Gummikappe des Tanks und füllen Sie diesen mit destilliertem Wasser.
- Überprüfen Sie, ob der Tank sicher verriegelt ist und ordnungsgemäß auf dem Gerät sitzt.
- Überprüfen Sie, ob die Außenseite des Tanks und das Gerät komplett trocken sind. Wenn Sie den Wassertank ein weiteres Mal füllen müssen, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen den Tank sofort nach dem Befüllen wieder ein.
- ACHTUNG:** Berühren Sie weder die heißen Platten noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.

- Drücken Sie zum Einschalten die Taste ↻.
- Um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe zu wählen, drücken Sie die „+“ oder „-“-Taste, bis die gewünschte Temperatureinstellung erreicht ist.
- Drücken Sie zum Aktivieren der Dampftechnologie die Dampffunktion-Taste ☁. Das Gerät beginnt nun, Dampf abzugeben.
- ACHTUNG:** Lassen Sie den Dampf nie direkt in Richtung Gesicht oder Hals austreten.
- Wichtig!** Sollte kein Dampf aus dem Gerät austreten, kann es sich im Standby-Modus befinden. Öffnen oder schließen Sie die Platten, um die Dampf Funktion zu reaktivieren. Möglicherweise ist aber auch der Wassertank leer und muss aufgefüllt werden.
- Legen Sie eine Haarstrange nahe am Haaransatz zwischen die Glattplatten.
- Halten Sie die Stränge zwischen den Glattplatten fest und lassen Sie das Gerät vom Haaransatz bis zu den Spitzen am Haar entlanggleiten.
- Gegebenenfalls wiederholen.
- Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es durchkämmen.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät durch Drücken auf die Taste ↻ aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperaturstufen

Wenn Sie empfindliches, feines, blondiertes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben. Es stehen 5 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C und 230 °C.

150 °C	grüne LED
170 °C	gelbe LED
190 °C	orangene LED
210°C - 230°C	rote LED

150 °C	grüne LED
170 °C	gelbe LED
190 °C	orangene LED
210°C - 230°C	rote LED

Glattkammaufsatze

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie die Glattkammaufsatze anbringen oder abnehmen.
- Schieben Sie die Glattkammaufsatze am Gerät an den Glattplatten entlang, bis Sie richtig positioniert sind.
- Ziehen Sie die Glattkammaufsatze zum Entfernen einfach vom Gerät ab.

Automatische Abschaltfunktion

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 72 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, dann schalten Sie das Gerät einfach wieder ein.

Hitzeschutzmatte

Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden.

Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin auÙerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiÙ bleibt.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Wassertank.
- Verwenden Sie zur Befüllung des Tanks am besten destilliertes Wasser. Sollte dies nicht möglich sein, dann muss das Gerät regelmaÙig entkalkt werden.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Seifenzusatz, um so die optimale Qualität der Platten zu erhalten. Die Platten nicht scheuern.

NEDERLANDS

ST496E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

Waarschuwing! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.

- Voordat u gaat stylen, moet u het waterreservoir losmaken door te drukken op de knop boven op het apparaat.
- Open voorzichtig de rubberen afdekking van het reservoir en vul het reservoir met gedestilleerd water.
- Controleer of het reservoir goed vastzit en correct op het apparaat is geplaatst.
- Controleer of het reservoir en het apparaat aan de buitenkant helemaal droog zijn. Als u het reservoir opnieuw moet vullen, haalt u de stekker uit het stopcontact en plaatst u het reservoir direct terug zodra u het hebt gevuld.

WAARSCHUWING!Raak de warmteplaten en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.

- Zet het apparaat aan door op de knop ↻ te drukken.
- Druk op '+' of '-' om de gewenste warmte-instelling te kiezen die geschikt is voor uw haartype.
- Als u de stoomtechnologie wilt gebruiken, drukt u op de knop voor de stoomfunctie ☁. Het apparaat zal dan stoom vrijgeven.
- WAARSCHUWING!** Richt stoom niet recht in het gezicht, in de hals of in de nek.
- Belangrijk!** Als er geen stoom uit het apparaat komt, staat het mogelijk in de stand-by-modus. Open of sluit de platen om de stoomfunctie opnieuw te activeren. Ook kan het zijn dat het waterreservoir leeg is en moet worden bijgevuld.
- Klem een streng haar tussen de platen van de straightener, dicht bij de haarwortels.
- Houd het haar stevig vast tussen de platen van de straightener en laat deze langs het haar glijden, van de haarwortels tot de punten.
- Herhaal zo vaak als nodig is.
- Laat het haar afkoelen voordat u het doorkamt.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuurinstellingen

Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin op de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is. U kunt uit vijf temperatuurinstellingen kiezen: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C en 230 °C.

150 °C	groene LED
170 °C	gele LED
190 °C	oranje LED
210°C - 230°C	rode LED

150 °C	LED verde
170 °C	LED giallo
190 °C	LED arancione
210°C - 230°C	LED rosso

Opzetkammen

- Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u een opzetkam plaatst of verwijderd.
- Schuif de opzetkam over de platen van de straightener richting het apparaat tot de kam op zijn plek zit.
- U kunt een opzetkam verwijderen door de kam van het apparaat af te schuiven.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 72 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het automatisch uit. Als u het apparaat hierna wilt blijven gebruiken, schakelt u het weer in.

Warmtemat

Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat nog even buiten het bereik van kinderen, want het blijft nog een aantal minuten warm.

REINIGING EN ONDERHOUD

Hou uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande instructies te volgen:

- Leeg het waterreservoir na elk gebruik.
- U kunt het beste gedestilleerd water gebruiken om het reservoir te vullen. Als dit niet mogelijk is, moet u het apparaat geregeld ontkalken.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strak gespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.
- Reinig de platen zonder zeep met een zachte, vochtige doek om de kwaliteit van de platen optimaal te houden. Pas op dat u geen krassen maakt op de platen.

ITALIANO

ST496E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

Avvertenza! Evitare attentamente che la superficie calda dell'apparecchio si trovi a diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

- Prima di procedere con l'acconciatura, svuotare il serbatoio dell'acqua premendo il pulsante sopra l'apparecchio.
- Aprire con cautela il coperchio di gomma del serbatoio e riempire con acqua distillata.
- Verificare che il serbatoio sia bloccato in sicurezza e posizionato correttamente sull'apparecchio.
- Verificare che l'esterno del serbatoio e dell'apparecchio sia completamente asciutto. Per riempire il serbatoio a seconda volta, staccare l'apparecchio e reinstallare il serbatoio subito dopo averlo riempito.

ATTENZIONE! Non toccare le piastre o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Premere il pulsante ↻ per accendere.
- Per scegliere l'impostazione di temperatura adatta al proprio tipo di capelli, premere il pulsante '+' o '-' fino a selezionare quella desiderata.

- Per attivare la tecnologia a vapore, premere il pulsante della relativa funzione ☁. L'apparecchio inizierà a emettere vapore.

AVVERTENZA! Evitare dirigiri el vapore hacia la cara y el cuello.

- Importante!** Se il vapore non fuoriesce, l'apparecchio potrebbe essere impostato in modalità standby. Aprire o chiudere le piastre per riattivare la funzione vapore. È possibile che il serbatoio dell'acqua sia vuoto e debba essere riempito.
- Inserire una ciocca di capelli tra le piastre strianti, all'altezza delle radici.
- Tenere saldamente i capelli tra le piastre strianti e farle scorrere lungo la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta.
- Ripetere se necessario.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'utilizzo premere il pulsante contrassegnato con ↻ per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione a temperatura ridotta. Per capelli piÙ spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione piÙ bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato. Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 5, 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C e 230 °C.

150 °C	LED verde
170 °C	LED giallo
190 °C	LED arancione
210°C - 230°C	LED rosso

Attacchi del pettine striante

- Prima di inserire o estrarre gli attacchi del pettine striante, accertare che l'apparecchio sia freddo.
- Fare scorrere gli attacchi del pettine striante verso l'apparecchio lungo le piastre strianti fino all'inserimento in posizione.
- Per rimuovere gli attacchi del pettine striante, farli semplicemente scorrere estraendoli dall'apparecchio.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per piÙ di 72 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente accendere l'apparecchio.

Involucro termico

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

- Verificare che il serbatoio dell'acqua sia vuoto dopo ogni utilizzo.
- Si consiglia di riempire il serbatoio con acqua distillata. Laddove impossibile, verificare che l'apparecchio sia scrostato di frequente.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Descollegare sempre la spina dopo l'uso.
- Pulire le piastre con un panno morbido inumidito, senza sapone, per preservarne la qualità ottimale. Non graffiare le piastre.

ESPAÑOL

ST496E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

¡Advertencia! Evite que la superficie caliente del aparato e l'apparecchio si trovi a diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

- Antes de proceder al peinado, vacíe el depósito de agua pulsando el botón en la parte superior del aparato.
- Cuidadosamente, abra la tapa de goma del depósito y llene este con agua destilada.
- Compruebe que el depósito es debidamente cerrado y colocado correctamente en el aparato.
- Compruebe que la parte exterior del depósito y el aparato estén completamente secos. Si necesita llenar el depósito por segunda vez, desenchufe el aparato y vuelva a instalar el depósito inmediatamente después de haberlo llenado.

¡ADVERTENCIA! No toque las placas calientes ni las piezas de metal del aparato mientras está caliente.

SVENSKA

ST496E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING
Varning! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls.

- Innan styling: fösgör vattenbehållaren genom att trycka på knappen uppe på apparaten.

- Öppna behållarens gummilock försiktigt och fyll den med destillerat vatten.

- Kontrollera att behållarens lock sitter ordentligt och att behållaren är korrekt placerad på apparaten.

- Kontrollera att behållarens utsida och apparaten är helt torra. Dra ur kontakten om du behöver fylla på med mera vatten och sätt tillbaka behållaren direkt när du har fyllt på.

VARNING! Vidrör inte apparatens heta plattor eller metalldelar medan de är varma.

- Se till att håret är torrt och genomkammat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i singlar som är klara för styling.

- Starta apparaten genom att trycka på knappen markerad ↻.

- Välj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen "+" eller "-" tills önskad temperurställning har valts.

- Aktivera ångfunktionen genom att trycka på ångknappen ☁. Då börjar apparaten släppa ut ånga.

VARNING! Rikta inte ångan mot ansikte och häls.

- **Viktigt!** Om ingen ånga kommer ur apparaten kan det handa att den har växlat till viloläge. Aktivera ångfunktionen på nytt genom att öppna och stänga plattorna. Det kan också handa att vattenbehållaren är tom och behöver fyllas på.

- Placera en hårlänga mellan plattorna, nära rötterna.

- Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och för plattorna långs med håret, från rötter till toppar.

- Upprepa efter behov.

- Vänta tills håret svalnat innan du kammar igenom det.

- Stäng av apparaten efter användning genom att trycka på knappen markerad ↻ och dra ur kontakten.

- Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

150 °C	grön LED
170 °C	gul LED
190 °C	ornage LED
210°C - 230°C	röd LED

150 °C	grønn LED
170 °C	gul LED
190 °C	oransje LED
210°C - 230°C	red LED

Plattningskammar

- Kontrollera att apparaten har svalnat innan du sätter på eller tar bort plattningskammarna.
- Låt plattningskammarna glida mot apparaten långs plattorna tills den är på plats.
- Ta bort plattningskapparna genom att dra dem bort från apparaten.

Automatisk avstänging
Apparaten har automatisk avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten därefter behöver du bara starta den igen.

Värmematta
Apparaten levereras med en värmematta som används under och efter stylingen. Lågg inte apparaten på värmekänsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmemattna. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Vira genast in apparaten i den medföljande värmemattna och låt den svalna helt. Försätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

RENGÖRING OG VEDLIKEHOLD
För å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
• Tom vannbeholderen etter hver gang den er brukt.
• Det er best å bruke destillert vann i beholderen. Hvis ikke det er mulig, sorg for å avkalke apparatet ofte.
• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men hvil den lett opp.
• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
• Trekk alltid ut støpslet etter bruk.
• Rengjø plattene med en myk, fuktig klut uten såpe for å beholde plattene optimale kvaliteter. Ikke skrap opp plattene.

RENGÖRING & UNDERHÅLL
Följ anvisningarna nedan för att hålla apparaten i bästa skick:
• Kontrollera att vattenbehållaren är tom efter varje användning.
• Det är bäst att fylla behållaren med destillerat vatten. Om det inte är möjligt ska du avkalka apparaten regelbundet.
• Linda ine sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
• Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
• Dra alltid ur kontakten efter användning.
• Rengör plattorna med en mjuk, fuktad trasa utan tvål för att bibehålla optimal kvalitet på plattorna. Skapa inte plattorna.

NORSK

ST496E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUK AV APPARATET
Advarsel! Pass på å unngå å apparatets varme overflate kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakken.

- Før du starter stylingen, les ut vannbeholderen ved å trykke ned knappen på toppen av apparatet.

- Åpne beholderens gummideksel forsiktig, og fyll beholderen med destillert vann.

- Pass på at beholderen sitter fast og er riktig plassert på apparatet.

- Kontroller at utsiden av beholderen og apparatet er helt torra. Hvis du må fylle opp beholderen på nytt, trekk ut støpslet og sett beholderen tilbake umiddelbart etter at du har fyllt den opp.

ADVARSEL! Ikke berør de varme platene eller metalldelene når merket de är varma.

- Sørg for at håret er tort, og gre håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.

- Trykk på knappen merket ↻ for å slå apparatet på.

- Å eller veølge en varmeinstilling som passer din hårtpe, trykk på "+" eller "-"-knappen til ønsket temperatur er valgt.

- For å aktivere dampfunksjonen, trykk på knappen for dampfunksjon ☁, og apparatet vil begynne å slippe ut dampen.

ADVARSEL! Ikke rett dampen mot ansiktet eller nakken.

Viktig! Hvis det ikke kommer damp ut fra apparatet, kan det ha gått inn i standby-modus. Åpne eller lukk platene for å aktivere dampfunksjonen på nytt. Det kan også være at vannbeholderen er tom og må fylles.

- Plasser en seksjon med hår mellom retteplatene og nær hårrøttene.

- Hold håret fast mellom retteplatene, og la tangen gli nedover hårets lengde fra rot til topp.

- Gjenta etter behov.

- La håret kjøle seg ned før det gres ut.

- Etter bruk trykker du på knappen som er merket med ↻ for å slå av, så trekker du ut støpslet.

- La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.

150 °C	grønn LED
170 °C	gul LED
190 °C	oransje LED
210°C - 230°C	red LED

150 °C	grønn LED
170 °C	gul LED
190 °C	oransje LED
210°C - 230°C	red LED

Avtakbar kam

- Pass på at apparatet er avkjølt før den avtakbare kammen settes på eller tas av.
- Skyv kammen mot apparatet langs retteplatene til den sitter på plass.
- Før å fjerne kammen, trekk den av apparatet.

Automatisk avstenging

Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 72 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsatte å bruke apparatet etter dette, kan du slå det på igjen.

Varmebestandig matte

Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker mattnen som følger med. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut støpslet. Legg apparatet øyeblikkelig på mattnen som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da det vil være varmt i flere minutter.

RENGÖRING OG VEDLIKEHOLD
For å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:
• Tom vannbeholderen etter hver gang den er brukt.
• Det er best å bruke destillert vann i beholderen. Hvis ikke det er mulig, sorg for å avkalke apparatet ofte.
• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men hvil den lett opp.
• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
• Trekk alltid ut støpslet etter bruk.
• Rengjø plattene med en myk, fuktig klut uten såpe for å beholde plattene optimale kvaliteter. Ikke skrap opp plattene.

SUOMI

ST496E

Lue turvaohjeet ensin.

KÄYTTÖ
Varoitus! Vältä laitteiden kuuman pinnan suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien ja kaulan kanssa.

- Ennen huosten muotoilua irrota vesisäiliö painamalla laiteen yläosassa olevaa painiketta alas.

- Aava säiliön kumikorppi varovasti ja täytä säiliö tislattulla vedellä.

- Tarkista, että säiliö on kunnolla kiinni ja oikein asetettu paikoilleen laitteeseen.

- Tarkista, että säiliön ja laiteen ulkoosuoret ovat täysin kuivat. Jos sinun on täytettävä säiliö toisen kerran, kytkte laite ylös ja asenna säiliö paikoilleen heti täytettyään sen.

VAROITUS! Älä koske laitteiden kuumiin levyihin tai metallisiin osiin laiteen ollessa kuuma.

- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kauttaaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun.

- Käynnistä painamalla ↻ -painiketta.

- Valitse huistyyppilesi sopiva lämpöasetus painamalla painiketta '+' tai '-'-haluamaasi lämpöasetukseen.

- Käynnistä höyrytekniologia painamalla höyrytoimintopainiketta ☁. Laitteesta alkaa vapautua höyryä. **VAROITUS!** Vältä koskemasta höyryllä kasvoja ja kaulaa.

Tärkeää! Jos laitteesta ei tule höyryä, se on mahdollisesti kytketty valmiustilaan. Käynnistä höyrytoiminto uudelleen avaamalla tai sulkeamalla levyt. Toinen syy voi olla, että vesisäiliö on tyhjä. Jos näin on, täytä se.

- Aseta huusio suoristustusevjen väliin lähelle hiuksia.

- Pidä hiukset tiukasti suoristusevjen välissä ja liu'uta levyjä alas hiuksia pitkin juurista latvoihin.

- Toista sama tarvittaessa.

- Anna huusten jäähtyä kunnolla ennen kampaamista.

- Käytön jälkeen sammuta laite painamalla ↻ -painiketta ja kytkte laite irti verkkovirrasta.

- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

150 °C	vihreä LED
170 °C	keltainen LED
190 °C	oranssi LED
210°C - 230°C	punainen LED

150 °C	grønn LED
170 °C	gul LED
190 °C	oransje LED
210°C - 230°C	red LED

150 °C	LED πράσινο
170 °C	LED κίτρινο
190 °C	LED πορτοκαλί
210°C - 230°C	LED κόκκινο

Suoristuskamman liitinosat

- Varmista, että laite on viileä, ennen kuin asetat tai irrotat suoristuskamman liitinosat.
- Liu'uta suoristuskamman liitinosia laitetta kohti suoristusevjen suuntaisesti, kunnes ne asettuvat paikoilleen.
- Irrota suoristuskamman liitinosat liu'uttamalla niitä poispäin laitteesta.

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on turvallisuuksia lisäävä automaattinen sammutus toiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laiteen käyttöä tämän jälkeen, kytkte laite takaisin päälle.

Lämpöalusta

Laiteen mukana toimitetaan lämpöalusta, jota käytetään huosten muotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpöalustaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytkte se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpöalustaan ja anna laiteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvuista, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pitäksesi laiteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:
• Muista yhtenäistä vesisäiliöä aina käytön jälkeen.
• Säiliö kannattaa täyttää tislattulla vedellä. Jos tislattua vettä ei ole käytettävissä, varmista että laitteelle tehdään säännöllisesti kalkinpoisto.
• Älä kiedo johtoa laiteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi liitteen yhteen.

• Älä käytä laitetta liian kuumana virtalähteestä, muuten sen johto kiestyy liianka.
• Kytkte laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.
• Puhdista levyt pehmeällä kostutetulla liinalla ilman saippuaa säilyttääksesi levyjen optimaalisen laadun. Älä naarmuta levyjä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ST496E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
Προειδοποίηση! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.

• Πριν το φαρμάρισμα, απελευθερώστε το δοχείο νερού πλυντάως προς τα κάτω το κουμπί που βρίσκεται στην κορυφή της συσκευής.

• Ανοίξτε προσεκτικά την ελαστική τάπα του δοχείου και γεμίστε με αποσταγμένο νερό.

• Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο έχει στερεωθεί με ασφάλεια και ότι έχει τοποθετηθεί ουστά τη συσκευή.

• Βεβαιωθείτε ότι η εδωτική επιφάνεια του δοχείου και της συσκευής είναι εντελώς στεγνή. Αν χρειαστείνα γεμίστε το δοχείο για δεύτερη φορά, αποσυνδέστε τη συσκευή και τοποθετήστε ξανά το δοχείο αποστειρωμένο το γεμίστε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αγγίζετε τις πλάκες ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.

• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενιστεί τα για να τα ξεμπερδέψετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φαρμάρισμα.

• Πατήστε το κουμπί με την ένδειξη ↻ για ενεργοποίηση.

• Για να επιλέξετε μια ρύθμιση θερμοτήτας κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας, πατήστε το κουμπί ++ ή <-> μέχρι να οριστεί η επιθυμητή ρύθμιση θερμοτήτας.

• Για να ενεργοποιήσετε την τεχνολογία ατμού, πατήστε το κουμπί λειτουργίας ατμού ☁ και η συσκευή θα ξεκινήσει να εκπέμπει ατμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην κτενίζετε τον άτμο προς το πρόσωπο και τον λαιμό.

• **Σημαντικό!** Αν η συσκευή δεν εκπέμπει ατμό, μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί λειτουργία αναμονής. Ανοίξτε και κλείστε τις πλάκες για να ενεργοποιήστε ξανά τη λειτουργία ατμού. Διαφορετικά, το δοχείο νερού μπορεί να είναι άδειο και να απαιτείται πλήρωση.

• Τοποθετήστε μια τούφα ανάμεσο στις πλάκες ισχύματος, κοντά στη ρίζα.

• Κρατήστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισχύματος και μετακινήστε τις πλάκες προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες.

• Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο.

• Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πλυντάως το κουμπί με την ένδειξη ↻ και αποσυνδέστε τη.

• Αφούστε τη συσκευή να κρνώσει πριν από την αποθήκευση.

Ρυθμίσεις θερμοτήτας
Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυτα, με ντεκατά ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμοτήτας και ταχύτερα. Για μαλλιά με πιο σκληρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμοτήτας και ταχύτερα. Συνιστάται να κινείτε πάντα με δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα. Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να διαλέξετε: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C και 230 °C.

150 °C	LED πράσινο
170 °C	LED κίτρινο
190 °C	LED πορτοκαλί
210°C - 230°C	LED κόκκινο

150 °C	zöld LED
170 °C	sárga LED
190 °C	narancssárga LED
210°C - 230°C	piros LED

150 °C	LED πράσινο
170 °C	LED κίτρινο
190 °C	LED πορτοκαλί
210°C - 230°C	LED κόκκινο

Εξαρτήματα βούρτσας ισχύματος

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα πριν την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των εξαρτημάτων βούρτσας ισχύματος.
- Σύρετε τα εξαρτήματα βούρτσας ισχύματος στη συσκευή κατά μήκος των πλάκων ισχύματος μέχρι να τοποθετηθούν στη θέση τους.
- Για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα βούρτσας ισχύματος, απλώς σύρετε μακριά από τη συσκευή.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερο από 72 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

Αντιθερμικό χαλάκι

Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτενισμό. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοαισθητές επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρνώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

Αντιθερμικό χαλάκι
Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτενισμό. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοαισθητές επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρνώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
• Βεβαιωθείτε ότι αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση.
• Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό για την πλήρωση του δοχείου. Όπου αυτό δεν είναι δυνατόν, βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε τακτικά αποξείδωση.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα μαλακό, υγρό πανί, χωρίς σπογγόνι, για τη διατήρηση της βέλτιστης ποιότητας των πλάκων. Μην χαράσσετε τις πλάκες.

MAGYAR

ST496E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

HASZNÁLAT
Győgye! Ugyelen arra, hogy a készülék felő borításna ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fültre, arcra és nyakra.

• A hajformázás megkezdése előtt tegye szabadba a viztartályt a készülék tetéjén található gomb lenyomásával.

• Övatosan nyissa fel a gumitétot, majd töltsé meg a tartályt desztillált vízzel.

• Győződjön meg arról, hogy a tartályt biztonságosan lezárta, és helyesen helyezte fel a készülékre.

• Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék és a tartály közsé része teljesen száraz. Ha másodjára is újra kell töltenie a tartályt, húzza ki a készüléket a csatlakozóból, a tartályt pedig újratöltés után azonnal helyezze vissza.

FIGYELEM! Ne érjen a készülék felő lapjához és fémszerzehez.

• Győződjön meg arról, hogy a haja már megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdése előtt.

• Nyomja meg az↻ jelzessel ellátott gombot a bekapcsoláshoz.

• A hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja le a "+" vagy a "-" gombot a kívánt fokozat eléréséig.

• A gőztechnológia a gőzfunkciógomb ☁ megnyomásával kapcsolható be. Ezt követően a készülék gőzt bocsát ki. **FIGYELEM!** Ne juttassa a gőzt közvetlenül az arcára vagy a nyakára.

• **Fontos!** Ha a készülék nem bocsát ki gőzt, előfordulhat, hogy készenlétl üzemelőban van. A gőzfunkció újróbb bekapcsolásához nyissa szét vagy csúsza össze a lapokat. A háttérben az is állhat, hogy a viztartály kiürült, és újra kell tölteni.

• Ha a hajformázás megkezdése előtt meg szeretné tisztázni a haját, használjon hajhajtcsent az egyenesítőlapok közé, a hajtó közleében.

• Tartsa szilárdan a haját az egyenesítőlapok között, és húzza le az eszközt a hajtíncs mentén, a hajtöltő indulva a hajvégek felé.

• Szükség esetén ismételje ezt meg.

• Hagyja a haját lehűlni, mielőtt átészeli.